

Deklarované vlastnosti výrobku

Harmonizovaná norma	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015
Klasifikace výrobku	Type B			
Energetická účinnost (η_{nom})	78,0 %			
Index energetické účinnosti	103,1			
Energetický štítek	A			
Palivo	Kusové dřevo			
Doporučená délka paliva	200-300 mm			
Průměrná spotřeba paliva	1,81 kg/h			
Povolená dávka paliva	2,3 kg/h			
Interval dodávky paliva	1 hodina			
Množství spalovacího vzduchu	22,9 m ³ /h			
Jmenovitý výkon (P_{nom})	5,9 kW			
Jmenovitý výkon teplovodního výměníku ($P_{w, nom}$)	---			
Maximální provozní přetlak (p_w)	---			
Hmotnostní průtok suchých spalín pro výpočet spalínových cest	7,3 g/s			
Teplota spalín při jmenovitém tepelném výkonu (T_{nom})	292 °C			
Průměrná teplota spalín za hrdlem při jmenovitém tepelném výkonu	317 °C			
Provozní tah (p_{nom})	12 Pa			
Tepelná třída komína	T400			
Připojení na společný komín	Ne			
Ukládání paliva do prostoru dřevníku	Ano			
Maximální oteplení dřeva ve dřevníku	26 °C			
Prach O ₂ = 13 % (PM_{nom})	19 mg/Nm ³			
Emise spalín (CO ve spalínách při O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,0809 % 1011 mg/Nm ³			
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	67 mg/Nm ³			
NO _x O ₂ = 13 % ($NO_{x, nom}$)	97 mg/Nm ³			
Automatická regulace hoření	---			
Spotřeba elektrické energie (W)	---			
Stálá ztráta vzduchu (V_h)	---			
Přerušovaný provoz (INT) / Nepřetržitý provoz (CON)	INT			

Základní technické údaje

Rozměry			
Výška (H) Šířka (W) Hloubka (L)	1064 480 433 mm		
Rozměry spalovací komory			
Výška (H) Šířka (W) Hloubka (L)	435 339 216 mm		
Rozměry dveří topeniště			
Výška (H) Šířka (W) Hloubka (L)	--- --- --- mm		
Výška osy zadního (bočního) vývodu	960 mm		
Objem teplovodního výměníku	---		
Průměr kouřovodu	150 mm		
Průměr kouřového hrdla (D_{out})	150 mm		
Průměr centrálního přívodu vzduchu			
	mm		
Hmotnost	113 kg		
Plocha vstupní větrací mřížky	---		
Plocha výstupní větrací mřížky	---		
	cm ²		

Vzdálenost od hořlavých materiálů

s neizolovaným kouřovodem (uvedeno na výrobním štítku)

Poznámka

Zadní (d_R)	350	mm
Čelní (d_P)	1100	mm
Čelní k podlaze (d_F)	---	mm
Boční (d_S)	400	mm
Boční se sklem (d_{S1})	---	mm
Boční – výklenek (d_{S2})	300	mm
Boční – umístění 45° (d_{S3})	300	mm
Boční záření (d_L)	---	mm
Od podlahy (d_B)	---	mm
Od stropu (d_C)	1000	mm

Vzdálenost od hořlavých materiálů s izolovaným kouřovodem **

Zadní (d_R)	---	mm
Boční (d_S)	---	mm

Vzdálenost od nehořlavých materiálů

Zadní (d_R)	80	mm
Boční (d_S)	400	mm



* Při montáži a provozu výrobku musí být dodrženy všechny místní předpisy včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem.

** Vzdálenost předpokládá použití izolovaného kouřovodu s izolací min. tl. 25 mm až po výrobek.

Deklarované vlastnosti výrobku

Harmonizovaná norma	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015
Klasifikácia výrobku	Type B			
Energetická účinnosť (η_{nom})	78,0 %			
Index energetickej účinnosti	103,1			
Energetický štítok	A			
Palivo	Kusové drevo			
Dĺžka paliva	200-300 mm			
Priemerná spotreba paliva	1,81 kg/h			
Povolená dávka paliva	2,3 kg/h			
Interval dodávky paliva	1 hodina			
Množstvo spaľovacieho vzduchu	22,9 m ³ /h			
Menovitý výkon (P_{nom})	5,9 kW			
Menovitý výkon teplovodného výmenníka (P_{Wnom})	---			
Maximálny prevádzkový pretlak (p_w)	---			
Hmotnostný prietok suchých spalín na výpočet spalínovej cesty	7,3 g/s			
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone (T_{nom})	292 °C			
Priemerná teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone za hrdlom	317 °C			
Prevádzkový ťah (p_{nom})	12 Pa			
Tepelná trieda komína	T400			
Pripojenie na spoločný komín	Nie			
Skladovanie paliva v priestore kachlí na drevo	Áno			
Maximálne zohrievanie dreva v kachliach na drevo	26 °C			
Prach $O_2 = 13\%$ (PM_{nom})	19 mg/Nm ³			
Emisie spalín (CO v spalínach pri $O_2 = 13\%$) (CO_{nom})	0,0809 % 1011 mg/Nm ³			
OGC $O_2 = 13\%$ (OGC_{nom})	67 mg/Nm ³			
NO_x $O_2 = 13\%$ (NO_{Xnom})	97 mg/Nm ³			
Automatická regulácia spaľovania	---			
Spotreba elektrickej energie (W)	---			
Stála strata vzduchu (V_h)	---			
Prerušovaná prevádzka (INT) / Nepretržitá prevádzka (CON)	INT			

Základní technické údaje

Rozmery			
Výška (H) Šírka (W) Hĺbka (L)	1064 480 433 mm		
Rozmery spaľovacej komory			
Výška (H) Šírka (W) Hĺbka (L)	435 339 216 mm		
Rozmery dvierok ohniska			
Výška (H) Šírka (W) Hĺbka (L)	--- --- --- mm		
Výška osi zadného (bočného) vývodu	960 mm		
Objem teplovodného výmenníka	---		
Priemer dymovodu	150 mm		
Priemer dymového hrdla (D_{out})	150 mm		
Priemer centrálného prívodu vzduchu			
Hmotnosť	113 kg		
Oblasť vstupnej vetracej mriežky	---		
Oblasť výstupnej vetracej mriežky	---		

Vzdialenosť od horľavých materiálov

s neizolovaným dymovodom (uvedené na výrobnom štítku)

Poznámka

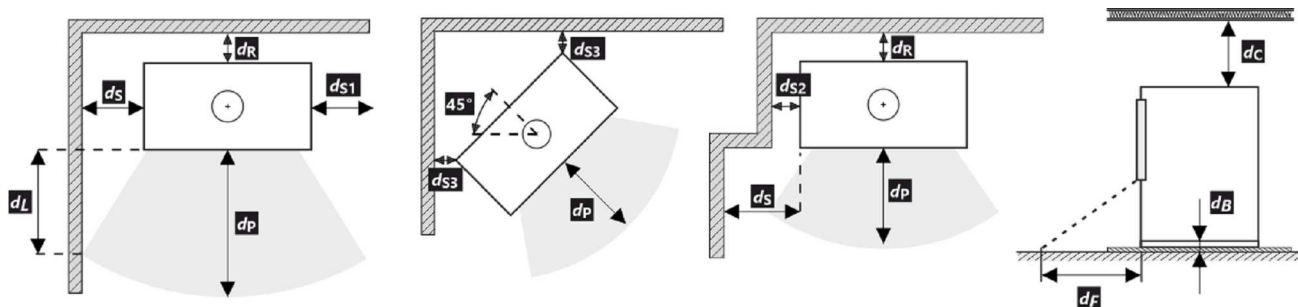
Zadná (d_R)	350	mm
Čelná (d_P)	1100	mm
Čelná k podlahe (d_F)	---	mm
Bočná (d_S)	400	mm
Bočná presklená stena (d_{S1})	---	mm
Bočná – výklenok (d_{S2})	300	mm
Bočná – umiestnenia 45° (d_{S3})	300	mm
Bočné žiarenie (d_L)	---	mm
Od podlahy (d_B)	---	mm
Od stropu (d_C)	1000	mm

Vzdialenosť od horľavých materiálov s izolovaným dymovodom **

Zadná (d_R)	---	mm
Bočná (d_S)	---	mm

Vzdialenosť od nehorľavých materiálov

Zadná (d_R)	80	mm
Bočná (d_S)	400	mm



* Pri montáži a prevádzke výrobku musia byť dodržané všetky miestne predpisy vrátane predpisov, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem.

** Vzdialenosť predpokladá použitie izolovaného dymovodu s minimálnou hrúbkou izolácie 25 mm až po výrobok.

Deklarowane właściwości produktu

Powiązana specyfikacja techniczna	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt 15a B-VG 2015
Klasyfikacja produktu	Type B			
Sprawność energetyczna (η_{nom})	78,0			%
Współczynnik efektywności energetycznej	103,1			
Etykieta energetyczna	A			
Opał	Kawałek drewna			
Długość polan	200-300			mm
Nominalna dawka opału	1,81			kg/h
Dopuszczalna dawka opału	2,3			kg/h
Interwał dokładania	1 godzina			
Ilość powietrza do spalania	22,9			m ³ /h
Moc cieplna znamionowa (P_{nom})	5,9			kW
Moc znamionowa wymiennika ciepła (P_{wnom})	---			kW
Maksymalne nadciśnienie robocze (p_w)	---			bar
Masa cząstek stałych w spalinach	7,3			g/s
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	292			°C
Średnia temperatura spalin przy szyjce przy nominalnej mocy cieplnej	317			°C
Ciąg komin (p_{nom})	12			Pa
Klasa temperaturowa komina	T400			
Podłączenie do wspólnego komina	Nie			
Przechowywanie paliwa w obszarze schowka na drewno	Tak			
Maksymalne nagrzewanie drewna w schowku na drewno	26			°C
Pył O ₂ = 13 % (PM_{nom})	19			mg/Nm ³
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,0809 1011			% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	67			mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % (NO_{xnom})	97			mg/Nm ³
Automatyczna regulacja spalania	---			
Zużycie energii elektrycznej (W)	---			W
Standing air loss (V _h)	---			m ³ /h
Praca przerywana (INT) / Praca ciągła (CON)	INT			

Podstawowe dane techniczne

Wymiary podstawowe Wysokość (H) Szerokość (W) Głębokość (L)	1064 480 433	mm
Wymiary komory spalania Wysokość (H) Szerokość (W) Głębokość (L)	435 339 216	mm
Wymiary drzwiczek paleniska Wysokość (H) Szerokość (W) Głębokość (L)	--- --- ---	mm
Wysokość osi tylnego (bocznego) wylotu spalin	960	mm
Pojemność płaszczu wodnego	---	l
Średnica komina	150	mm
Średnica wylotu spalin (D_{out})	150	mm
Średnica CDP – centralnego doprowadzenia powietrza		mm
Waga	113	kg
Powierzchnia kratki konwekcyjnej – wlot	---	cm ²
Powierzchnia kratki konwekcyjnej – wylot	---	cm ²

Odległość od materiałów palnych

z nieizolowaną rurą dymową (podane na etykiecie produkcyjnej)

Wskazówki

Tylna (d_R)	350	mm
Czołowa (d_P)	1100	mm
Czołowa do podłogi (d_F)	---	mm
Boczne (d_S)	400	mm
Od strony szkła ścianki (d_{S1})	---	mm
Boczne – nisza (d_{S2})	300	mm
Boczne – lokalizacja 45° (d_{S3})	300	mm
Promieniowanie boczne (d_L)	---	mm
Od podłogi (d_B)	---	mm
Z sufitu (d_C)	1000	mm

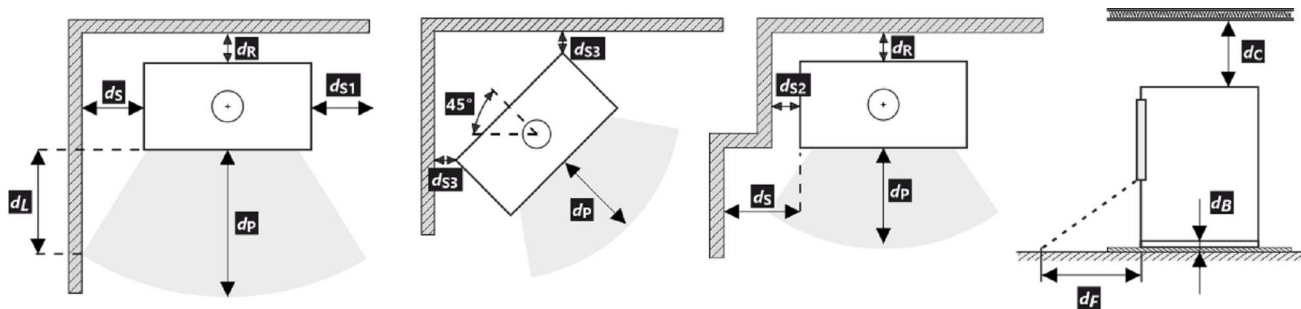
Odległość od materiałów palnych z izolowaną rurą dymową

**

Tylna (d_R)	---	mm
Boczne (d_S)	---	mm

Odległość od materiałów niepalnych

Tylna (d_R)	80	mm
Boczne (d_S)	400	mm



* Podczas instalacji i eksploatacji produktu należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów, w tym dotyczących norm krajowych i europejskich.

** Odległość zakłada użycie izolowanej rury spalinowej o minimalnej grubości izolacji 25 mm aż do produktu.

A termék deklarált jellemzői

Harmonizált műszaki előírások	✓ EN 13240 EN 13229	✓ EN 16510 Ecodesign	✓ DIN+ BlmSchV2	DIBt 15a B-VG 2015
Termékosztályozás	Type B			
Energetikai hatásfok (η_{nom})	78,0			%
Energiahatékonysági mutató	103,1			
Energia címke	A			
Üzemanyag	Darabos fa			
Üzemanyag hossza	200-300			mm
Átlagos üzemanyag – fogyasztás	1,81			kg/h
Megengedett üzemanyag mennyiség	2,3			kg/h
Üzemanyag – ellátási intervallum	1 óra			
Az égési levegő mennyisége	22,9			m ³ /h
Névleges teljesítmény (P_{nom})	5,9			kW
A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (P_{Wnom})	---			kW
Maximális üzemi túlnyomás (p_w)	---			bar
Száraz füstgáz tömegáram hő-és áramlástechnikai számításához	7,3			g/s
Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett (T_{nom})	292			°C
A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél	317			°C
Huzatigény (p_{nom})	12			Pa
A kémény hőmérsékleti osztálya	T400			
Csatlakozás a közös kéményhez	Nem			
Tüzelőanyag tárolása a fatüzelésű kályhák területén A fa maximális felmelegedése a kályhában	Igen 26			°C
Por $O_2 = 13\%$ (PM_{nom})	19			mg/Nm ³
Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban $O_2 = 13\%$) (CO_{nom})	0,0809 1011			% mg/Nm ³
OGC $O_2 = 13\%$ (OGC_{nom})	67			mg/Nm ³
NOx $O_2 = 13\%$ (NO_{Xnom})	97			mg/Nm ³
Automatikus égésszabályozás	---			
Villamosenergia-fogyasztás (W)	---			W
Álló légvesztesség (V_h)	---			m ³ /h
Szakaszos működésre (INT) / Folytonos működésre (CON)	INT			

Alapvető műszaki adatok

Fő méretek	1064 480 433			mm
Magasság (H) Szélesség (W) Mélység (L)				
Az égéstér méretei	435 339 216			mm
Magasság (H) Szélesség (W) Mélység (L)				
Kandalló ajtó méretei	---			mm
Magasság (H) Szélesség (W) Mélység (L)				
A hátsó (oldalsó) bekötés tengelymagassága	960			mm
A melegvíz-cserélő térfogata	---			l
A füstcső átmérője	150			mm
A füstcsőcsonk átmérője (D_{out})	150			mm
A külső levegő csatlakozás átmérője				mm
Súly	113			kg
A bemeneti szellőzőrács területe	---			cm ²
A kimeneti szellőzőrács területe	---			cm ²

Távolság gyúlékony anyagoktól

nem szigetelt égéstermék-elvezetővel (a Típustáblán feltüntetett)

Megjegyzés

Hátsó fal (d_R)	350	mm
Első (d_P)	1100	mm
Első a padlóra (d_F)	---	mm
Oldalfal (d_S)	400	mm
Oldalfal üveggel (d_{S1})	---	mm
Oldalfal – bemélyedése (d_{S2})	300	mm
Oldalfal – elhelyezése 45° (d_{S3})	300	mm
Oldalirányú sugárzás (d_L)	---	mm
A padlóról (d_B)	---	mm
Mennyezettől (d_C)	1000	mm

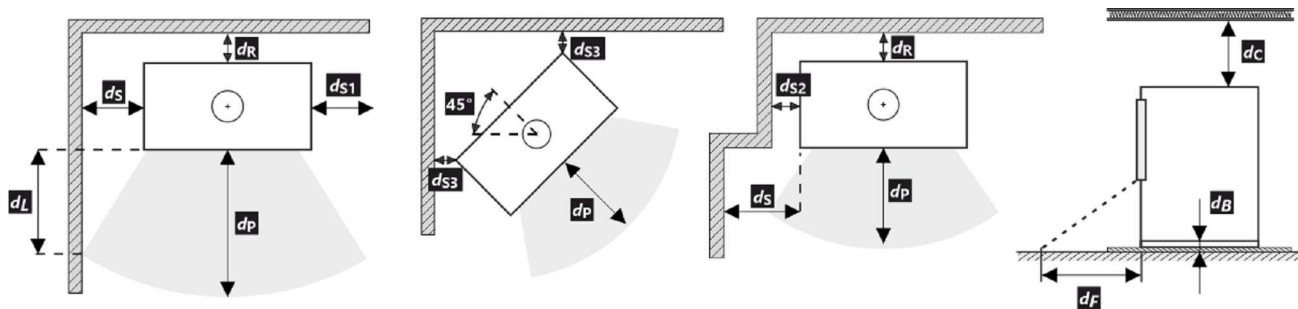
Távolság gyúlékony anyagoktól nem szigetelt füstcsővel

**

Hátsó fal (d_R)	---	mm
Oldalfal (d_S)	---	mm

Távolság nem gyúlékony anyagoktól

Hátsó fal (d_R)	80	mm
Oldalfal (d_S)	400	mm



* A termék telepítése és üzemeltetése során be kell tartani minden helyi előírást, beleértve a nemzeti és európai szabványokat érintő előírásokat is.

** A távolság feltételezi, hogy a termékig legalább 25 mm vastagságú szigetelt füstcsövet használnak.

Декларированные свойства изделия

Гармонизированный стандарт	✓ EN 13240 EN 13229	EN 16510 ✓ Ecodesign	DIN+ ✓ BlmSchV2	DIBt 15a B-VG 2015
Классификация изделия	Type B			
Коэффициент энергоэффективности (η_{nom})	78,0			%
Индекс энергетического КПД	103,1			
Этикетка энергетической эффективности	A			
Топливо	Кусок дерева			
Рекомендуемая длина топлива	200-300			mm
Средний расход топлива	1,81			kg/h
Допустимая загрузка топлива	2,3			kg/h
Интервал дополнения топлива	1 ч			
Количество воздуха для горения	22,9			m ³ /h
Номинальная мощность (P_{nom})	5,9			kW
Номинальная мощность тепловодного теплообменника (P_{Wnom})	---			kW
Максимальное рабочее избыточное давление (p_w)	---			bar
Массовый расход сухих дымовых газов для расчёта дымового канала	7,3			g/s
Температура дымовых газов при номинальной тепловой мощности (T_{nom})	292			°C
Средняя температура дымовых газов при номинальной тепловой мощности	317			°C
Рабочая тяга (p_{nom})	12			Pa
Температурный класс дымовой трубы	T400			
Подключение к общей дымовой трубе	Нет			
Хранение топлива в зоне дровяной печи	Да			
Максимальный прогрев дров в дровяной печи	26			°C
Пыль O ₂ = 13 % (PM_{nom})	19			mg/Nm ³
Эмиссия дымовых газов (CO в дымовых газах при O ₂ = 13 %) (CO_{nom})	0,0809 1011			% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 % (OGC_{nom})	67			mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 % (NO_{Xnom})	97			mg/Nm ³
Автоматическая регулировка горения	---			
Расход электрической энергии (W)	---			W
Постоянная потеря воздуха (V_h)	---			m ³ /h
Прерывистый режим работы (INT) / Непрерывный режим работы (CON)	INT			

Основные технические данные

Размеры			
Высота (H) Ширина (W) Глубина (L)	1064 480 433		
Размеры камеры сгорания			
Высота (H) Ширина (W) Глубина (L)	435 339 216		
Размеры дверки топочной камеры			
Высота (H) Ширина (W) Глубина (L)	--- --- ---		
Высота оси заднего (бокового) отвода	960		
Объём тепловодного теплообменника	---		
Диаметр дымохода	150		
Диаметр дымовой горловины (D_{out})	150		
Диаметр центрального подвода воздуха			
Масса	113		
Площадь входной вентиляционной решётки	---		
Площадь выходной вентиляционной решётки	---		

Расстояние до горючих материалов
с неизолированного дымохода (указано на этикетке производства) Примечание

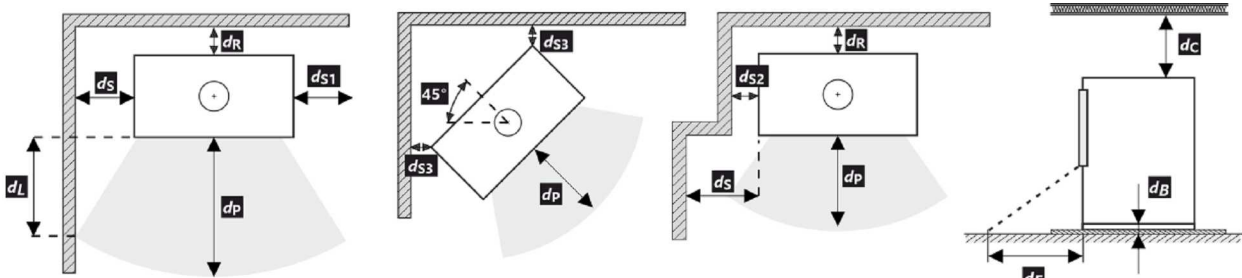
Заднее (d_R)	350	mm
Переднее (d_P)	1100	mm
Переднее нижне (d_F)	---	mm
Бокове (d_S)	400	mm
Бокове со стеклом (d_{S1})	---	mm
Бокове – ниша (d_{S2})	300	mm
Бокове – размещение 45° (d_{S3})	300	mm
Боковое излучение (d_L)	---	mm
От пола (d_B)	---	mm
От потолка (d_C)	1000	mm

Расстояние до горючих материалов с изолированным дымоходом **

Заднее (d_R)	---	mm
Бокове (d_S)	---	mm

Расстояние от невоспламеняющихся материалов

Заднее (d_R)	80	mm
Бокове (d_S)	400	mm



- * При монтаже и эксплуатации изделия должны соблюдаться все местные нормативы, включая предписания, относящиеся к государственным и европейским стандартам.
- ** Это расстояние предполагает использование изолированной дымовой трубы с минимальной толщиной изоляции 25 мм до изделия.